



Immediate release

Of Time and Classics 《走过岁月的华乐小品集》

13 & 14 Jan 2021 (Wed & Thu), 7.30pm
2021年1月13与14日（星期三至四），晚上7时30分

1hr 10min (no intermission)
时长约1小时10分钟（无中场休息）

Presented by Esplanade – Theatres on the Bay
Part of the Chinese Chamber Music Series

Led by Ding Yi's virtuosos, go on a journey back in time! Enjoy Chinese classics in this chamber performance featuring iconic Chinese tunes from the 1950s to 1970s, including *The Bustling Docks*, *The Natural Beauty of Guilin* and *Beautiful Embroidery*. Relive the golden era with us in this trip down memory lane. Concert will be hosted by Mr Quek Ling Kiong.

当年，一个没有手机的年代，我们一首曲一段音，就能谱写出永恒的回忆。随鼎艺团以室内乐形式演绎上世纪50到70年代，深受一代人欢迎的华族乐曲，如《沸腾的码头》、《桂林山水》及《美丽的壮锦》。

那些年，华乐经典歌曲的黄金年代，奠定了新加坡华乐的发展根基。悦耳动听的乐曲，走过岁月的华乐小品集。音乐会将由鼎艺团首席指挥郭勇德担任导聆，带领观众回忆当年华乐经典！

HE BIN 何彬
Martial Arts 《武术》

LIU MINGYUAN 刘明源
Happy Year 《幸福年》

XINJIANG FOLK SONG, arr. Ni TONGHUA 新疆民歌、倪同华 编曲
Beautiful Mountains 《天山南北好风光》

JIANG YULIN 江雨林
The Beauty of Guilin 《桂林山水》

arr. SIM BOON YEW 沈文友 编曲
Fisherman's Songs 渔歌

rearr. TAN MIZI, JIN SHIYING, YU GUANGMING 谭迷子、金士英、俞光明 改编
Scenic Jiangnan 《江南好》

CAO YUANDE 曹元德
Erhu solo The Shepherdess 二胡独奏 《牧羊女》

GE LIDAO, YIN KAIXIAN 葛礼道、尹开先
Suona solo Communal Celebration 唢呐独奏 《社庆》

ZHANG DAGUAN 张达观
Soldiers and Civilians 《子弟兵和老百姓》

GUANGXI FOLK SONG, arr. WU HOUYUAN 广西民歌、吴厚元 编曲
Beautiful Embroidery 《美丽的壮锦》

PAN YUNCHONG, ZHU XIAOGU 潘允冲、朱晓谷
The Bustling Docks 《沸腾的码头》

Quek Ling Kiong, facilitator | 郭勇德, 导聆
Chia Wan Hua, *erhu* | 谢宛桦, 二胡
Jacky Ng, *suona* | 黄永和, 唢呐
*

About Ding Yi Music Company 关于鼎艺团

"Best known for putting contemporary spin on classic chamber orchestra music alongside more traditional performance" – The Straits Times

Established in 2007, Ding Yi's mission is to advocate and promote its unique Singaporean identity and sound – Ding Yi Chinese chamber music by producing iconic programmes locally and overseas, proudly flying our Singapore flag high, leaving footprints in many important international music festivals. Ding Yi is also a proud recipient of the third Chinese Cultural Contribution Award in 2019 and NAC Major Company Scheme since 2016. For more information, please visit www.dingyimusic.com.

成立于 2007 年的鼎艺团，是新加坡最杰出的华乐室内乐团之一，宗旨在通过演奏华乐传统音乐与跨流派现代作品，弘扬与推广新加坡华乐室内乐，其中首创两个华乐界重要项目，鼎艺华乐室内乐节以及新加坡国际华乐室内乐作品创作比赛与论坛——作弹会。成立翌年，乐团荣幸邀得多位乐坛名家如闵惠芬、陆春龄、龚一、冯少先等同台演出，亦成功首演多部由海内外作曲家创作的优秀华乐室内乐作品。

鼎艺团也曾代表国家多次受邀海内外重要演出及音乐节，积极推动带有新加坡特色的华乐室内乐。鼎艺团于 2019 年荣获第三届新加坡华人文化贡献奖(团体奖)及 2016 年开始，获得国家艺术理事会补助计划下的主要拨款。预知更多详情，请浏览鼎艺团网页 www.dingyimusic.com。

Media contact 媒体联络人

Tan Hong Ging, Marketing Manager 陈鸿庆, 市场营销经理
Tel: (65) 6345 9908 | 9617 9316
Email: tan_hongging@dingyimusic.com



Esplanade
Presents

Chinese
Chamber Music

Of Time & Classics

走过岁月的 华乐小品集

Ding Yi Music Company (Singapore)
鼎艺团 (新加坡)



13 JAN 2021, WED, 7.30PM
ESPLANADE RECITAL STUDIO

2021年1月13日, 星期三, 晚上7时30分
滨海艺术中心音乐室

Information correct at time of print. 资料以打印日期为准。



Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

www.esplanade.com

EsplanadeSG

EsplanadeSingapore
#esplanadesg #mydurian

Ticketing link: www.esplanade.com/oftimeandclassics